

**Zmluva**  
**o poskytovaní individuálneho odborného vzdelávania v anglickom jazyku**  
**pre vrcholových manažérov DataCentra elektronizácie územnej samosprávy Slovenska**

uzavretá podľa § 269 ods. (2) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení  
(ďalej aj len „Zmluva“)

**Objednávateľ:**

Názov: **DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska**  
Sídlo: Kýčerského 5, 811 05 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Adriánom Belánikom, výkonným riaditeľom  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000454274/8180  
IČO: 45 736 359  
DIČ: 2023345962

(ďalej aj len „Objednávateľ“)

**Poskytovateľ:**

Názov: **PaedDr. Boris Bošanský, PhD.**  
Sídlo: Beňadická 3022/8  
851 06 Bratislava  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
Číslo účtu: 4017395609/7500  
IČO: 46 025 707  
DIČ: 1080727362

(ďalej aj len „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej aj len „Zmluvná strana“ a spoločne ďalej aj len „Zmluvné strany“)

**Článok I.**

**Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom Zmluvy je poskytovanie individuálneho odborného vzdelávania v anglickom jazyku pre vrcholových manažérov DataCentra elektronizácie územnej samosprávy Slovenska (ďalej aj len „Účastníci vzdelávania“) s ohľadom na ich individuálne potreby a zamerania.

**Článok II.**

**Podmienky realizácie vzdelávania**

- 2.1 Celkový počet vzdelávacích jednotiek (hodín) bude 20.  
2.2 Dĺžka jednej vzdelávacej jednotky (hodiny) bude 60 minút.  
2.3 Vzdelávanie bude prebiehať na základe individuálneho dohovoru medzi lektorom a Účastníkmi vzdelávania (osobne, e-mailom, telefonicky, sms-kou).  
2.4 Poskytovateľ poskytne bezodplatne študijné materiály s takým obsahom a na takej jazykovej úrovni, aby bola zabezpečená plynulosť odborného vzdelávania v anglickom jazyku. Objedná-

vateľ alebo Účastník vzdelávania poskytne bezodplatne podporné materiály za účelom odborného vzdelávania v anglickom jazyku vo vzťahu k jeho individuálnym potrebám a zameraniu.

- 2.5 Poskytovateľ začne poskytovať vzdelávanie po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
- 2.6 V prípade, že lektor sa nemôže zúčastniť na vzdelávaní, svoju neprítomnosť ohlásí Účastníkovi vzdelávania najneskôr 12 hodín pred plánovaným začiatkom vzdelávacej jednotky (hodiny) a dohodne si s Účastníkom vzdelávania ďalší termín vzdelávania počas platnosti Zmluvy.
- 2.7 V prípade, že Účastník vzdelávania sa nemôže zúčastniť na vzdelávaní, svoju neprítomnosť ohlásí lektorovi najneskôr 12 hodín pred plánovaným začiatkom vzdelávacej jednotky (hodiny) a dohodne si s lektorom ďalší termín vzdelávania počas platnosti Zmluvy. V lehote najneskôr do 12 hodín pred plánovaným začiatkom je zrušenie vzdelávania zo strany Objednávateľa bez poplatku. V lehote kratšej ako 12 hodín pred plánovaným začiatkom Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi cenu nezrealizovanej vzdelávacej jednotky (hodiny), pričom takáto jednotka sa považuje za zrealizovanú.

### **Článok III.**

#### **Miesto a termín plnenia**

- 3.1 Vzdelávanie bude prebiehať na mieste a v čase určenom na základe dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom alebo Účastníkom vzdelávania a lektorom.
- 3.2 Termín poskytovania predmetu Zmluvy v súlade s Článkom I Zmluvy je od 1.9.2014 do 31.12.2014. Termín poskytovania predmetu Zmluvy sa skončí skôr v prípade vyčerpania počtu vzdelávacích jednotiek (hodín) uvedených v Článku II tejto Zmluvy.

### **Článok IV.**

#### **Zmluvná cena**

- 4.1 Zmluvná cena za poskytovanú službu je stanovená vo výške 20 Eur bez DPH za vzdelávaciu jednotku (hodinu) v dĺžke 60 minút v súlade s Článkom II Zmluvy.

### **Článok V.**

#### **Platobné podmienky**

- 5.1 Úhrada za poskytnutú službu bude zrealizovaná formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Dohodnutú cenu za poskytnutú službu bez DPH Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi na základe predloženej faktúry s lehotou splatnosti do 14 dní odo dňa jej predloženia Objednávateľovi. Platobná povinnosť Objednávateľa sa považuje za splnenú v deň poukázania príslušnej platby z jeho bankového účtu v prospech Objednávateľa.
- 5.2 Neoddeliteľnou súčasťou faktúry budú prezenčné listiny zrealizovaných vzdelávacích jednotiek (hodín) za daný kalendárny mesiac a podpísané Účastníkom vzdelávania a lektorom.

### **Článok VI.**

#### **Ukončenie zmluvy**

- 6.1 Zmluvné strany môžu ukončiť Zmluvu pre ukončením jej platnosti:
  - a) dohodou Zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy, alebo

- c) výpoveďou, s uvedením dôvodu alebo bez jeho uvedenia, ktoré budú doručené Zmluvnej strane.
- 6.2 Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia Poskytovateľa o odstúpení od Zmluvy alebo iným nasledujúcim dňom uvedenom v odstúpení.
- 6.3 Pri výpovedi s uvedením dôvodu výpovede je výpovedná lehota 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane.
- 6.4 Pri výpovedi bez uvedenia dôvodu výpovede je výpovedná lehota 3-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane.

#### Článok VII. Doručovanie

- 7.1 Pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak, doručením písomností sa rozumie prijatie zásielky Zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu Objednávateľa a Poskytovateľa.
- 7.2 Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa rozumie tiež deň, v ktorom ju táto Zmluvná strana odoprela prijať, ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštovného poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

#### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť po dni 1.9.2014. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2014, maximálne však do vyčerpania objemu vzdelávacích jednotiek (hodín) v súlade s čl. II bodu 2.1 Zmluvy.
- 8.2 Zmluvu nemožno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 8.3 Pokiaľ v Zmluve nebolo dohodnuté inak, právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 8.4 Zmluvné strany sa budú vzájomne a bezodkladne informovať o zmene identifikačných údajov, inak platia posledné známe identifikačné údaje.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali a jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 8.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva si ponechá Objednávateľ a dva Poskytovateľ.

V Bratislave dňa 23.8.2014

V Bratislave dňa 29.08.2014

za Objednávateľa

Ing. Adrián Belánik  
výkonný riaditeľ

za Poskytovateľa

PaedDr. Boris Bošanský, PhD.